

<u>OBJET</u>	: Les Musées : Parcours-Découverte des outils pédagogiques offerts par les opérateurs culturels
--------------	---

- A Monsieur le Ministre, membre du Collège de la Commission communautaire française, chargé de l'enseignement ;
- A Madame et Messieurs les Gouverneurs de Province ;
- A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres et Echevins de l'Instruction publique ;
- Aux Chefs des établissements d'enseignement secondaire, ordinaire et spécial, organisé par la Communauté française ;
- Aux Pouvoirs Organisateurs et aux Chefs d'établissement d'enseignement secondaire, ordinaire et spécial, subventionné par la Communauté française ;
- Aux membres des services d'inspection de l'enseignement secondaire, ordinaire et spécial, organisé ou subventionné par la Communauté française ;
- A la Directrice générale de l'Enseignement obligatoire ;
- Aux représentants du CPEONS pour l'enseignement officiel subventionné et aux représentants du C.E.C.P. ;
- Aux représentants de la FELSI ;
- Aux Directions des Centres P.M.S. organisés ou subventionnés par la Communauté française ;
- Aux membres du service d'inspection des Centres PMS organisés ou subventionnés par la Communauté française ;

Pour information :

- Aux syndicats du personnel enseignant ;
- Aux Associations de Parents ;

Autorité	:	Ministre	Signataire	:	Pierre HAZETTE
-----------------	----------	-----------------	-------------------	----------	-----------------------

Nombre de pages : **13 pages** (texte et annexes)

A Mesdames et Messieurs les Relais-Culture

Bruxelles, le 05/02/2004

Madame, Monsieur,

Dans le cadre de notre "**Parcours-Découverte des outils pédagogiques proposés aux enseignants**", ce sont, à présent, **les musées** qui font l'objet de notre attention.

En collaboration avec le Palais des Beaux-Arts, je vous invite à participer à la journée des professeurs organisée le samedi **6 mars 2004**, rue Ravenstein 23 à 1000 Bruxelles. Les participants recevront un répertoire des institutions muséales présentes en Communauté Wallonie-Bruxelles.

Au programme :

- ♣ Visites libres (gratuites) sans interruption de 10h à 18h
- ♣ Visites guidées- **Inscription obligatoire**
 - à 10h : Rimbaud
 - à 12h : Symbolisme
 - à 14h : ARP

Vous trouverez ci-joint un dossier explicatif des expositions.

Le droit d'inscription (3,5 € par personne) est gratuit pour les enseignants mais il faut impérativement envoyer votre bulletin à l'adresse suivante, avant le 24 février 2004 (le nombre de places est limité) :

**Cabinet du Ministre Pierre Hazette
A l'attention de Geneviève Tilman
Boulevard du Régent, 37-40
1000 Bruxelles
Fax : 02/213.17.09
e-mail : genevieve.tilman@cfwb.be**

Je vous prie de croire, Madame, Monsieur, en l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Pierre HAZETTE

JOURNEE DES PROFESSEURS - SAMEDI 6 MARS 2004

RIMBAUD-SYMBOLISME-ARP

ENTREE GRATUITE SUR PRESENTATION DE LA CARTE DE PROFESSEUR

Nom:..... Prénom:
Adresse:
.....

Téléphone:

E-mail:

Ecole:

Niveau d'enseignement: primaire - secondaire général - secondaire technique - secondaire artistique - supérieur (entourer)

Visites libres (gratuites) - Sans interruption de 10.00 à 18.00 heures

Visites guidées (€ 3,50/professeur/visite) - Inscription obligatoire!

10.00 heures Rimbaud

12.00 heures Symbolisme

14.00 heures Arp

➤ entourer la (les) visite(s) de votre choix

**A renvoyer par fax, courrier ou e-mail aux BOZARSTUDIOS
rue Ravenstein 23 - 1000 Bruxelles - F 02 507 85 15 - M studios@bozar.be**

**BO
ZAR**

PALAIS
DES BEAUX-ARTS,
BRUXELLES
PALEIS VOOR
SCHONE KUNSTEN,
BRUSSEL
CENTRE
FOR FINE ARTS,
BRUSSELS

RIMBAUD (1854 – 1891)

ARTHUR

Une Saison en enfer

**Palais des Beaux Arts de Bruxelles
du 27 février au 16 mai 2004**

RUE RAVENSTEIN 23
1000 BRUXELLES, BELGIQUE

RAVENSTEINSTRAAAT 23
1000 BRUSSEL, BELGIË

R.C. BRUXELLES 656.439
H.R. BRUSSEL 656.439

T +32 2 507 84 30
F +32 2 507 85 15

INFO@BOZAR.BE
WWW.BOZAR.BE

SOCIÉTÉ ANONYME DE DROIT PUBLIC
À FINALITÉ SOCIALE
NAAMELOZE VENNOOTSCHAP VAN PUBLIEK
RECHT MET SOCIAAL DOELMERK

THEMES DE L'EXPOSITION

Figure mythique au panthéon des poètes maudits, **Arthur Rimbaud** a de tous temps suscité les passions. Ecrivain visionnaire, il incarnera à tout jamais le génie littéraire, le verbe flamboyant, mais aussi les rêves manqués, la solitude et les pérégrinations à pied à travers l'Europe et l'Afrique.

Jalon éphémère mais pourtant essentiel, Bruxelles a compté dans l'existence du poète. Rimbaud y viendra à trois reprises fuyant la tristesse, la morosité et surtout l'incompréhension de sa campagne ardennaise. Il choisit d'y publier, à 19 ans à peine, *Une Saison en enfer*: un texte révolutionnaire et magnifique, considéré à juste titre comme une oeuvre majeure de la littérature française. Bruxelles sera aussi, après le séjour à Londres, le théâtre de ses retrouvailles tumultueuses avec Paul Verlaine.

Rencontre dramatique, qui se terminera par la blessure par balle de Rimbaud dans une chambre d'hôtel à deux pas de la Grand-Place. Peu de temps après, il abandonnera l'écriture pour s'embarquer vers les côtes du Harar, laissant une oeuvre qui encore aujourd'hui nous interpelle.

L'exposition qui a pour titre *Arthur Rimbaud (1854-1891). Une Saison en enfer*, se déroulera du 27 février au 16 mai 2004, à l'occasion du 150ème anniversaire de la naissance du poète. Elle se tiendra dans les salles du Palais des Beaux-Arts de Bruxelles, un des hauts lieux de la culture en Belgique. Conçu dans les années vingt par l'architecte Victor Horta, ce monument prestigieux a bénéficié en 2002 et 2003 d'une rénovation en profondeur.

Les différents voyages d'Arthur Rimbaud à Bruxelles et la publication d'*Une Saison en enfer* constitueront le coeur de l'exposition. Le "dossier de Bruxelles", qui n'a jamais été montré au public dans son entièreté, fera également l'objet d'une mise en valeur particulière. Conservé au Département des Manuscrits de la Bibliothèque royale de Belgique (sous la cote Ms. KBR II 6368), cette pièce d'une importance majeure comprend à peu près soixante documents - lettres autographes, poèmes, avis judiciaires, témoignages des principaux protagonistes, etc.- qui évoquent la dispute entre Verlaine et Rimbaud, la blessure de ce dernier et l'emprisonnement de Verlaine à la prison de Mons. Ils retracent aussi la genèse d'*Une Saison en enfer*.

La consultation de ces documents, conservés jusqu'en 1931 aux Archives du Palais de Justice de Bruxelles, a longtemps été interdite. Certaines pièces ont été éditées - de façon souvent lacunaire ou imprécise - mais le dossier dans son ensemble est toujours inédit.

L'exposition sera centrée sur la période bruxelloise du poète et privilégiera quelques aspects de l'oeuvre et de la personnalité de « l'homme aux semelles de vent » La scénographie a été confiée à BLITZ et aux B-Architecten. Le parcours proposé permettra aux visiteurs de s'imprégner de l'oeuvre d' Arthur Rimbaud, notamment par l'écoute de texte lus.

BLITZ & B-ARCHITECTEN

La conception de l'exposition a été confiée à BLITZ. Selon BLITZ, créé en 2001 par Steven van Watermeulen, Oscar van den Boogaard et les B-architectes, une idée naît, s'élabore et aboutit dans une collaboration serrée entre un metteur en scène, un acteur, l'écrivain et un scénographe. La production «Lucia fond» fut le premier fruit de ce nouveau concept de collaboration. Cette pièce est une production de Tg Stan dont la première eut lieu au Kaaithheater à Bruxelles et qui fit le tour de l'Europe. Elle fut par ailleurs récemment sélectionnée pour le prochain Festival d'Edinburgh (2004). En 2002, ils ont réalisé la production «Sterremix», une collaboration entre BLITZ et la jeune compagnie anversoise skAgEn.

A l'automne 2003, se tiendra la troisième production de Blitz «Minis, une femme et demie», un spectacle réalisé en collaboration avec ZT/Hollandia. La présentation de NEST, une coproduction de Rotheater, Transparant, Stuk, Vooruit en Toneelschuur dans Lille 2004 est à l'heure actuelle en préparation. Pour 2006, un opéra en collaboration avec Transparant est en préparation. BLITZ prépare également le tournage cinéma de «Lucia fond».

B-architecten, également associé au projet de création de l'exposition, est une étude créée par Evert Crols, Dirk Engelen et Sven Grooten, trois architectes issus de l'Institut d'Architecture Henry Van de Velde à Anvers et de L'institut Berlage à Amsterdam. Leur notoriété est due au travail de rénovation du Beursschouwburg en BSBbis à Bruxelles, la décoration originale du magasin de Walter Van Beirendonck ainsi que la conception osée de l'ensemble des expositions dans le cadre de MODE 2001: landed/geland pour Antwerpen

Open et le Flanders Fashion Institute. B-architecten a conçu et réalisé la mise en scène de ROSAS XX, une exposition présentée en automne dernier au Palais des Beaux-Arts dans le cadre du vingtième anniversaire de la compagnie de danse de Anne Teresa de Keersmaker.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

Organisation	Palais des Beaux-Arts de Bruxelles et Bibliothèque royale de Belgique
Partenaire	en collaboration avec: Musée Arthur Rimbaud, Charleville Mézières Bibliothèque municipale, Charleville Mézières
Commissaire	Bernard Bousmanne, conservateur cabinet des manuscrits, Bibliothèque royale de Belgique (Bruxelles)
Scénographie	B-architecten (Anvers)
Concept	Blitz (Oscar van den Boogaard, Steven Watermeulen, Sven Grooten)
Conseiller scientifique	Frans De Haes
Publication	<u>Outre le catalogue, l'exposition sera accompagnée d'une publication scientifique intitulée "L'impossible voyage d'Arthur Rimbaud. Edition et commentaire du "Dossier de Bruxelles", éd. P. Cockshaw et B. Bousmanne.</u> De plus, chaque visiteur recevra un guide de parcours sous la forme d'un passeport incluant entre autres un texte de Oscar van den Boogaard.
Dates	27 février – 16 mai 2004
Accès	<u>Tickets simples :</u> Adultes : € 7,00 Réductions pour : + 60, étudiants, - 26, groupes : € 5,00 Nederlandse museumjaarkarhouders, € 5,00 écoles, - 18, demandeurs d'emploi : € 3,00 Gratuit pour - 12 ans <u>Tickets combinés:</u> <i>Rimbaud+Symbolisme</i> : € 12,00 <i>Rimbaud+Symbolisme+Khnopff</i> : € 20,00
pour:	+60, étudiants, -26, groupes, écoles : € 9,00 -18, demandeurs d'emploi : € 5,00 Gratuit pour -12 ans
Contact	Sophie Lauwers, coordinateur de projet Palais des Beaux-Arts de Bruxelles Rue Ravenstein 23, B – 1000 Bruxelles T: 32 (0)2 507 84 84 F: 32 (0)2 507 84 74

Réductions

E: sophie.lauwers@bozar.be

ÉVÉNEMENTS LIÉS

Musique et poésie

PAUL VERLAINE (1844-1896)

Musique : Claude Debussy, Gabriel Fauré, Reynaldo Hahn.

Julien Roy (récitant)

Sophie Karthäuser (soprano)

Eugène Asti (piano)

Dimanche 9 mai 2004, 17h, Palais des Beaux-Arts, salle M

Prix : € 18,00 (€ 13,00 pour les -26/+60 et demandeurs d'emploi)

Info : www.bozar.be ou +32 (0) 02 507 84 44

Réservation : +32 (0) 02 507 82 00 (9h-19h)

ARTHUR RIMBAUD *Les Illuminations*

Benjamin Britten

Jules-Henri Marchant (récitant)

Yves Saelens (ténor)

L'Orchestre de Chambre de Wallonie sld de Patrick Davin

Mardi 16 mai 2004, 17h, Théâtre Marni , 25, rue de Vergnies 1050 Bruxelles

Prix : € 18,00 (€ 13,00 pour les -26/+60 et demandeurs d'emploi)

Info : www.bozar.be ou 02 507 84 44

Réservation : 02 507 82 00 (9h-19h)

Le Rideau en collaboration avec Musique et poésie

ARTHUR RIMBAUD (1854-1891) *Une Saison en enfer*

Alain Eloy (acteur)

Julien Roy (acteur)

Pitcho (slam)

Frédéric Dussenne (mise en scène)

Mercredi 03 mars au 2 avril 2004, 17h, Théâtre Marni

Prix : €18,00 (€13,00 pour les -26/+60 et demandeurs d'emploi)

Info : www.bozar.be ou +32 (0) 02 507 84 44

Réservation : +32 (0) 02 507 82 00 ou +32 (0) 02 507 83 61 (9h-19h)

Les ballades littéraires

Rimbaud et Verlaine à Bruxelles

À vélo via Provélo :

Dimanches 28 mars, 18 avril, 02 mai ou sur réservation

En néerlandais : 14h, en français : 14h30

Départ : Maison du vélo, 15 rue de Londres

Prix : € 8,00 p.p. (+€ 6,00 pour location vélo)

Info : +32 (0) 02 502 73 55

À pied via Korei :

Samedis 3 avril et 24 avril ou sur réservation

Départ : 14h, Palais des Beaux-Arts (en néerlandais)

Prix : € 8,00 p.p.

Info : +32 (0) 02 380 22 09

Concert Patti Smith

Toute l'œuvre de cette chanteuse et écrivain américaine est truffée de références à Rimbaud.

26 mars 2004

Opéra Bastille, Paris

L'espace dernier de Matthias Pintscher

Œuvre lyrique en 4 parties, livret du compositeur d'après des textes d'Arthur Rimbaud

23 février et 6 mars 2004, Opéra Bastille, Paris

Info Opéra Bastille : www.opera-de-paris.fr ou Palais des Beaux-Arts : +32 (0) 02 507 82 00

Prix combiné avec les expositions Rimbaud et Symbolisme : € 64,00 (place de 1ere catégorie à l'Opéra)

Exposition liée

Grande rétrospective Fernand Khnopff

16 janvier 2004 au 9 mai 2004, Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique, Musée d'Art ancien

Prix combiné avec les expositions Rimbaud et Symbolisme :

€ 20,00 adultes

€ 14,00 étudiants, - 26, + 60, groupes, Nederlandse museumjaarkarhouders, demandeurs d'emploi

Gratuit - 12 ans

Prix combiné avec les expositions Rimbaud ou Symbolisme :

€ 14,00 adultes

€ 10,00 étudiants, - 26, + 60, groupes, Nederlandse museumjaarkarhouders, demandeurs d'emploi

Gratuit - 12 ans

Info : www.bozar.be ou +32 (0) 02 507 84 44

Réservation : +32 (0) 02 507 82 00

Bozarstudio

Visual poetry studio, exposition interactive autour de la poésie figurative de différentes cultures et époques + espace de création

+ 7 ans

concept : Art Basics for Children (ABC)

14 mars au 09 mai 2004

Tous les dimanches, 14h à 18h, sauf le 11 avril

15h atelier de poésie visuelle, prix : € 4,00

Info : +32 (0) 02 507 84 08

Les jeudis littéraires

Jeudi littéraire consacré à Rimbaud et aux frères Picqueray

dans le décor d'*Une saison en enfer*

Organisé par La promotion des lettres belges et le Rideau de Bruxelles

Jeudi 11 mars 2004, Palais des Beaux-Arts, Petit Théâtre

Gratuit

Info : +32 (0) 02 507 83 61

Literatuur op de middag (en néerlandais)

Frank De Crits over Verlaine / voordracht Chris Lomme

Mardi 2 mars 12h40, Palais des Beaux-Arts

Paul Claes over Rimbaud / voordracht Viviane Demuyne (o.v.)

Mardi 16 mars 12h40, Palais des Beaux-Arts

Marcel Van Nieuwenborgh « Verlaine en Rimbaud in Brussel en België »

Mardi 30 mars 12h40, Palais des Beaux-Arts

info : +32 (0) 02 553 69 24

prix : € 2,70

Jean Arp. L'invention de la forme

5 mars 2004 au 6 juin 2004

Vernissage de presse : 4 mars à 11h.

Vernissage : 4 mars à 18h.

Le Palais des Beaux-Arts organise la première exposition rétrospective de l'oeuvre de Jean Arp (Strasbourg, 1886 – Bâle, 1966) en Belgique. Placée sous le commissariat de Maria Lluïsa Borràs, cette exposition comprend plus de 140 peintures, collages, reliefs et sculptures, réalisés entre 1912 et 1965. Elle offre ainsi une vision complète de l'oeuvre d'un des pionniers de l'abstraction par ailleurs figure majeure du dadaïsme.

Le titre de l'exposition « Jean Arp. L'inventeur de la forme » est un hommage au critique catalan Sebastià Gasch qui eut recours à cette expression dans un article paru en 1932, évoquant la rareté de « la création pure de l'esprit » et faisant remarquer que les sculptures de Arp sont « pure invention de formes » jamais arbitraires ni gratuites.

Jean Arp a développé une oeuvre complexe, pionnière, imaginative et poétique déclinée en sculptures, dessins, collages, reliefs, gravures et poèmes, autant d'aspects présents tout au long de sa carrière.

Le 20 juillet 1926, Arp opta pour la nationalité française et à partir de 1939, il abandonne définitivement sa signature Hans Arp ou H. Arp, voir simplement Arp, au profit exclusif de Jean Arp. Ce choix justifie le titre de la présente exposition.

Actif dès avant 1910, Arp est en contact avec les avant-gardes du moment à Paris comme à Munich. Néanmoins c'est à Zurich, en Suisse, qu'en 1916, avec Hugo Ball, Tristan Tzara et

Richard Huelsenbeck, il fonde le mouvement Dada dont le centre névralgique était le cercle artistique et littéraire le Cabaret Voltaire où s'exprimaient les artistes.

Arp resta toujours fidèle à l'esprit Dada dans la mesure où celui-ci prônait notamment la recherche de l'origine de la forme et s'engageait dans la défense de l'abstraction. Tout au long de son parcours créatif il explora la forme tant par le biais de la géométrie qu'à travers des sources organiques, en exploitant aussi le hasard ou en pratiquant l'automatisme qui le rapprocha un moment des surréalistes. Il entendait par là opposer au langage artistique figuratif institutionnalisé un art de pure essence esthétique.

Plutôt que de suivre l'ordre chronologique, l'exposition est divisée en cinq sections mettant en exergue quelques mécanismes créatifs mentionnés en ses écrits et qui permirent à Arp de se forger un langage singulier.

Les cinq aspects retenus par la commissaire Maria Lluïsa Borràs structurent l'ensemble de l'exposition et sont définis en ces termes : « *Géométries* », lorsqu'il crée une forme à partir d'une structure géométrique ; « *Automatismes et hasard* » pour les œuvres dont la contribution est la plus purement dadaïste ; « *Métamorphoses* » lorsque la forme puise son origine dans une transformation ; « *Formes ludiques* », dans lesquelles Arp se complaît dans un jeu d'humour, et « *La forme pure . Abstractions* » ou la forme par la forme.

Ainsi l'exposition conduit le visiteur au plus près de la création en montrant que l'investigation de la forme fut profonde et constante durant la longue carrière artistique de l'artiste français.

Jean Arp. L'invention de la forme

Palais des Beaux-Arts, rue Ravenstein, 23, 1000 Bruxelles.

Du 5 mars au 6 juin 2004

Ouvert du mardi au dimanche de 10 à 18h, jeudi jusqu'à 21h.

Info : 02.507 84 44

Réservations : 02.507 82 00

www.bozar.be

Pour toute information complémentaire / presse : presse@bozar.be

Indiquer : département exposition

**BO
ZAR
EDUCATIF**

Exposition pour les jeunes

ARTHUR RIMBAUD

Une saison en enfer

27.02 > 16.05.2004

En 2004, le Palais des Beaux-Arts commémore le 150^e anniversaire de la naissance du génie littéraire Arthur Rimbaud (1854 - 1891) en organisant une exposition interactive pour le jeune public. Rimbaud était âgé de 17 ans à peine lorsque son *Bateau Ivre* révolutionna le Paris littéraire. Il fut l'inventeur de nouvelles formes poétiques toujours parlantes pour les jeunes d'aujourd'hui.

Le visiteur se voit proposer un véritable voyage à travers l'univers de Rimbaud. Il fait connaissance avec les personnages ayant marqué la vie du poète et est plongé au travers de tous ses sens au plein cœur de trois créations majeures de Rimbaud, le '*Bateau Ivre*', '*Une Saison en enfer*' et les '*Illuminations*'. C'est en écoutant, sentant et regardant qu'il découvre ces poèmes.

Vos élèves pourront parcourir l'exposition à leur propre rythme, au gré de leurs intérêts. Au fil du parcours, l'histoire d'Arthur Rimbaud prendra vie sous leurs yeux.

Visitez gratuitement l'exposition à l'occasion de la Journée des professeurs le samedi 6 mars 2004 (lire plus bas).

INFORMATIONS PRATIQUES

Ouverture 10.00 > 18.00 heures - fermé le lundi
Prix € 3,00 par élève - Durée : 50'

ACTIVITES EDUCATIVES AUTOUR DE L'EXPOSITION :

INTRODUCTION A RIMBAUD

Des guides littéraires présentent vos élèves la vie et l'œuvre de Rimbaud.

Prix: € 35,00 par classe (de 15 à 50 élèves) - Durée: 1/2 heure .

ATELIER

Poésie visuelle (enseignement secondaire inférieur)

Ce sont eux, les artistes ! Dans le Studio Poésie Visuelle, nous proposons à vos élèves de créer un poème visuel inspiré par Rimbaud ou par l'art poétique de différents pays et époques. En collaboration avec ART BASICS for CHILDREN.

Prix: € 160,00 par classe (max. 25 élèves)

Durée: toute la journée de 9.30 à 15.00 heures

BO

ZAR

EDUCATIF

Expositions du printemps

AUTOUR DU SYMBOLISME

Photographie et peinture au 19^e siècle

27.02 > 16.05.2004

Interactions entre photographie et peinture au temps d'Edgar Degas, Fernand Khnopff et James Ensor.

JEAN ARP

L'invention de la forme

05.03 > 06.06.2004

Par ses recherches sur la forme, Jean Arp participa aux débuts de l'art abstrait. L'exposition présente un panorama de son œuvre : gravures, dessins, collages, sculpteur, poèmes...

INFORMATIONS

Ouverture 10.00 > 18.00 heures - fermé le lundi
Prix € 3,00 par élève
Visites guidées Des guides qualifiés retracent le contexte historique & culturel de création des œuvres, proposent une interprétation des œuvres, insistent sur les détails et les formes.
Durée 1 heure ¼
Nombre max. 15 élèves par groupe
Prix € 50,00

Plus d'informations sur ces expositions ? Consultez notre site www.bozar.be

!!! TRANSPORT GRATUIT POUR LES ECOLES

Grâce au soutien du Ministère de l'Enseignement de la Communauté Française - Cellule Enseignement-Culture - vos frais de transport vers le Palais des Beaux-Arts peuvent vous être remboursés. Plus d'infos: T 02 507 84 68.

RESERVATIONS 02 507 84 68 -
studios@bozar.be
